

ELŐFIZETÉSI DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felölös szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés - könyvnyomda  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű **GERŐ**  
cipőújdonások  
cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobrak-féle izléses utcai- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, szíveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárot kizárólag egyedül árusítom.



Színházi fejkötők  
keztyűk  
nyakkendők  
díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

• Petrol-, és Kamilla- tea-szappan! •  
legjobb hajápoló szer, egyedül kapható

Parfumerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok  
kosmetikai és higiénikus cikkek  
egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca



Guttman Henrik

urí divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS,  
Jenő herceg-és Merczy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.  
575. megyei városi Telefon 575.

## „Dinorah“ szövege.

Temesvár, nov. 14.

### Ouverture.

(Ploermel-ben, egy Bretagne faluban szokásos, hogy a lakosok, minden évben egyszer ünneplő ruhában, szűz Mária kápolnához zárandokolnak. Ezen a napon határozta el Hoel, a kecskepásztor, hogy menyasszonyát, Dinorah-t oltár elé vezeti. Egyszerre csak nagy vihar támad; a bucsusok elmenekülnek és egy villám elpusztítja Dinorah apjának egyetlen birtokát: a kis majorságát, Dinorah hozományát. Hoel ebben Isten ujját látja, hogy ő és arája örökös szegénységre lesznek ítélve. Hitében megerősíti Tonik, a falu öreg bűvésze, aki a nagy titkot is megsugja a kecskepásztornak. Ugyanis egy évig nyomtalanul kell eltűnnie s akkor megtalálja az elrejtett kincset, melyet gnomok és korigánok őriznek. Hoel ezért elhagyja Dinorah-t, aki szerelmi bánatába beleőrül és éjjel nappal járja az erdőt és keresi elveszett vőlegényét. Azóta elmúlt egy esztendő — a próba idő. Hoel ismét hazatér. Mindez kifejezést nyer az opera ouverturájában s ezzel kezdődik a darab sujet-je.)

### I. felvonás.

Esteledik. Vadregényes vidéken Corentin dudás sziklagunyhója látható. Elhangzik a pásztorok estéli dala. Dinorah, a pásztorleány, meghibbant lelki állapotban elveszett kecskéjét keresi. Végre azt hiszi, hogy



Maleczky Bianka.

meglelte. Ágyacskát készít neki. A beállott éjben gunyhójába menekül Corentin, a dudás aki fél az erdei kísértetektől; félelmét azzal palástolja, hogy dudáján játszik, majd énekel. Egy évi bolyongás után megjelenik Hoel, Dinorah vőlegénye, aki közli Corentinnal, hogy egy hegykatlanban gnomok és korigánok tömördek kincset őriznek. A kincs felét oda is igéri a remegő Corentinnak, de eltitkolja előtte, hogy aki elsőnek érinti a kincset, egy év múlva meghal. Corentin ezután Hoellel utnak indul a kincs keresésére.

### II. felvonás.

Holvilágos éjszakában, munka után hazatérnek a falubeli pásztorok és munkások. Loic, az egyik munkás, keresi Dinorah-t, aki ismét észrevétlenül elhagyta a majorságot. Megjelenik Dinorah, aki beborult lelkével még mindig várja Hoel-t, a vőlegényét. Dinorah a sziklákön észre veszi árnyékát. A szerencsétlen pásztorleány ebben rejtélyes alakot vél látni; ingerkedik, majd tánczol saját árnyékával és elénekli az opera legszebb énekszámát: az árnyék keringőt.

### Változás.

Komor, sötét éjszaka. Zugó vihar és cikázó villámok közepette dörög az ég. Hoel és Corentin megérkeznek a hegykatlanba. Magas hid vezet odáig. Hoel czipeli a remegő Corentint, akinek minden porckája reszket a rémes éjben. Corentin nem enged Hoel unszolásainak. Hoel egyedül kénytelen a hidon átmenni, hogy a bűvész által megjelölt helyre jusson. Jön Dinorah, aki nem fél a vihartól; a hegytetőn bolyong és virágokat szed. Észreveszi Corentint, akivel beszélget. Majd egy leguruló kő Dinorah-t egy mese elmondására készíti az elrejtett kincsről. Így tudja meg Corentin, hogy aki elsőnek érinti a kincset, az meghal. Hoel ezalatt megkerülve a tájat, a másik oldalon tér vissza Corentinért. A vihar teljes erővel dühög. Az első zuhog; villámlik, menydörög. Dinorah a hidra lép, hogy távozzék. Elveszti szalagját nyakáról. Hoel megtalálja és fölismeri benne elhagyott menyasszonyát. E pillanatban hatalmas villám a hidat leszakítja s Dinorah a dagadó, hömpölygő árba zuhan. Corentin menekül. Hoel rémülten rohan a leszakadt hid szélére s az örvénybe ugorva, megmenti az elájult Dinorah-t.

### III. felvonás.

Pirkadó reggel. Vadászok, pásztorok mennek dolguk után. Hoel karjai között hozza Dinorah-t s egy gyepágyon helyezi el. Dinorah Hoel kérlelő szavai után lassan magához tér. A lefolyt éj borzalmait, mint sötét álom tűnnek föl előtte. Lassankint visszanyeri ép elméjét. Elmereng az „Istennek anyja“ ima fölött, melyet ama végzetes pillanatban a bucsu napja alkalmával, éppen egy év előtt, eszének megborulásakor, énekelt. A színialak között fölzenget a bucsusok kara: „Istennek anyja, boldogságos szűz...“ s a helység népe. Dinorah barátinói és barátai templomi lobogókkal, baldachinnal, szentelt ágakkal megjelennek s Dinorah-t, mint Hoel jegyesét udvözlölik. Dinorah most már teljesen visszanyerve elméjét, boldogan borul Hoel keblére.

### Nyílt változás.

Templom belseje. Dinorah és Hoel az oltár előtt állanak. A pap áldólag terjeszti ki karjait az immár boldog pár fölött.

## Felvonás közben.

Meyerbeer Giacomo.

A „Dinorah“ szerzőjéről.

Temesvár, nov. 14.

Meyerbeer Giacomo, akinek tulajdonképpen neve: Liebmann Beer Jakab, a mult század elején a leghíresebb dalmű szerzők közé tartozott.

## Urak figyelmébe!

# Vivószerék

legujabb modellek nagy választékban kaphatók

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR - BELVÁROS.

Késmüves, lát- és műszerész.

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem

**Az arany szarvashoz**  
Temesvár - Belváros,  
Szent György - tér.

**Különlegességek!**  
ősz és téli  
idényre

**STACHLER ADÁM**  
Női- és férfi-divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Kossuth-tér 3. sz. Telefon 750.

kézimunkák  
himző selymek  
és minden e szak-  
mába vágó kellengyék!

**Mannheim József**  
műorás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak  
pályaórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás, különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító-műhelyemet.

Operái színpadunkon nem ösmeretlenek. A német szezonok alatt nem egy Meyerbeer operának tapsolt közönségünk. Magyar színpadunkon most szól meg először Meyerbeer „Dinorah” című operájával, mely a híres szerzőnek huszonharmadik nagy operája. Barbier Jules és Carré Michel, a két leghíresebb francia opera szöveg író készítette a darab sujet-jét, melynek előbb „Az aranykereső” volt a címe.

A dalmü 1859-ben került először színre Párisban. A premiéren jelen volt III. Napoleon császár is egész udvarával és kíváncsian lesték, mit fog Meyerbeer, az akkori új irány követője, az idylkus téren produkálni.

A bemutató fényesen sikerült. A császári páholyból babér koszoru hullott a mester lábai elé, melyet Cabel Mária művésznő, a Dinorah első interpretálója azután a boldog, már akkor hetven éves szerző homloka köré font. Az opera nemsokára Londonban is színre került. Bécsben 1864-ben adták először Dinorah-t, Berlinben pedig 1881-ben mely a nagy mesternek utolsó előtti nagy műve.

Meyerbeer operái, dacára a mult század második felében uralkodott nagy Wagner-kultusz, mégis túlélték mesterüket.

A nagy közönségnek a patetikus stílusban ma is ő a legünnepelebb operaszerzője. Hangszerelésének gazdagsága, tehetősége, az együtteseknek kiszámított, ellentéttekkel ható kidolgozása, a dallamfolyásnak hol olaszos áradozása, hol francziás bája és a német stíltól tanult sűrű modulációkkal, átmenetekkel való megterhelése, mindez tartalmat, de csillogást is ad műveinek, melyekből igen gyakran igaz szenvedély beszél.

A „Dinorah” zenei szépségei: az ouverture, az árnyék keringő, a bariton-románcz stb., de legfőképpen mesteri az opera instrumentációja, mely valódi Meyerbeer munka.

— A „Temesvári Színház”, a színház hivatalos színlapja; változatos tartalommal már a délelőtti órákban jelenik meg. A színre kerülő darabok *meséin* és a szereplő színművészek *arcképein* kívül naponként friss színházi hírekkel van tarkítva s így a közönség mindenről hamarosan és megbízhatóan nyer értesítést. A „Temesvári Színház” kapható minden nagyobb dohánytözsdeben, este a színház előtt és a színházban a jegyszedőknél. A „Temesvári Színház” csak havi előfizetést nyit, oly csekély ár mellett, hogy mindenki olcsón megszerezhesse a lapot, mely házhoz hordva havonként 1 (egy) korona. Előfizetést elfogad bármely naptól kezdve — a kiadóhivatal. (Csendes Lipót papirkereskedés és könyvnyomda Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.)

Cs. és kir. udvari szállító.

**Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruháza.**

**Neumann M.**

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.  
Képvisele: Goldner B. Lajos által.

Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon

udvari 17.000 Zongora Temesvár, 557.

szállító. használatban. Bécs, London, Königrätz. 557.

**PETROF ANTAL utóda**

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

## HIREK.

Temesvár, nov. 14.

— **Dinorah.** Ma este lesz a bemutató előadása Meyerbeer *Dinorah*-jának, mely a szezon második opera újdonsága. Dinoráht *Malezky* Bianka, Hoelt *Szántó*, Corentint



Szánthó Gáspár.

*Mihályi*, az aratót *Falussy*, a vadászt *Herold*, a két pástorfiut pedig *Csanády* Irma és *Sarkady* Rózsi énekli.

— **A vig özvegy.** Hanna névre hallgat A vig özvegy hősnoje, akit leány korában egy hadnagy szeretett, de mert szegény volt, ott hagyta. Sorsa ezt a leányt a montenegrói udvari bankárhoz vezette, kinek



Lenkei Zoltán.

felesége is lett. Nyolcz hónapi házasság után a bankár meghalt s fiatal özvegyére hagyta huszmilliónyi vagyonát. Most előkerül a régi szerelmes, a hadnagy. Hogy ez miképen lakol hajdani férfiatlan cselekedetéért, ez képezi érdekesítő bonyodalmat *A vig özvegy* cz. új operettnek, mely tele van szebbnél-szebb ének és táncszámokkal. Az újdonság bemutatója e hó 23-án pénteken lesz.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat cikkekben, csakis elsőrangú gyártmányok

## Wilheim Fülöp

„a turistához”

Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confection

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

legszilárdabb bevásárlási forrása

WEISZ SÁNDOR

„az arany csillaghoz” Andrássy-út, (Mírbach-téle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhaszövetek, selyem és vászonárúkban valamint függöny és szőnyegekben. Külön osztály női confection és menyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

## KARDOS GYULA

kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

## RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi honbonok és chokoládék.

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □

Anglól Butorok nagy választékban.

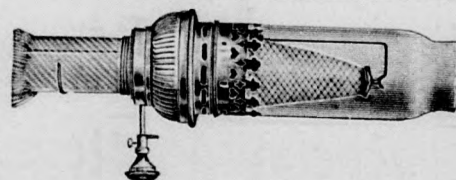
TELEFON 126. TELEFON

## WUNDER VILMOS

kárpitos és díszítő műterme

Temesvár-Belváros,

Korvin Mátyás-utca 3.



## Újdonság!

Ujjonnan javított szeszégők minden meglévő lámpához alkalmazható valódi Auer-égővel ellátva a legjobb.

Szívesen vétel köteletség nélkül bemutat

## Kecskeméti Sándor

Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és disztó

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legujabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern disztések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699.

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNLJA NAGY RAKTÁRÁT MINDEN-  
NEMŰ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM  
PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek, blúzárházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer-  
és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

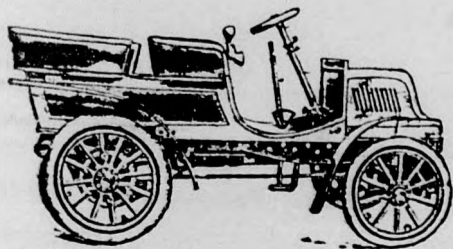
Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár - Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



**Automobil Garage!**

Elegáns divatos kitűnő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

**BERNSTEIN M.**

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Mihályi Ernő.

### MŰSOR.

Csütörtök: Gül-Baba (páros).

Péntek: Ármány és szerelem (páratl.).

Szombat: Dinorah, vagy: a ploerneli bucsu (páros).

Vasárnap d. u.: Orpheusz az alvilágban.

Este: A hajduk hadnagya (páratlan).

Hétfő: Ifjúságunk (először, páros).

Kedd: A fekete tenorista (páratlan).

Szerda: A csók (páros).

Csütörtök: Ifjúságunk (másodsz. páratl.).

Péntek: A vig özvegy (először páros).

Szombat: A vig özvegy (páratlan).

Vasárnap délután: Két pisztoly, vagy: Sobri lakodalma.

Este: A vig özvegy (páros).

Hétfő: A vig özvegy (páratlan).



**Vevők figyelmébe!!!**

Ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

épgy entoutcat-ujdonságokat olcsó árak mellett.

Továbbá az iskolai idenyre

gyermek-esőernyőket 80 krtól feljebb.

Női- és férfi-ernyő 1 forintért és feljebb

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak - javítások és ujmunkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becserélését pontosan eszközölöm.

**LADÁNYI FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-BELVÁROS,**

Jenőherczeg-u. 12.  
(Koch-iéle ház.)

**DÉLVIDÉKI KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene, Színészek  
Pilseni- és első Részv. találkozó-  
Söröződe. helye.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készít

**OSTERN MIKSA**

villanyos erővel berendezett műh. Temesvár Belváros, Jenőherczeg-utca.



A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

**Csendes és Fischer**

Temesvár Gyárváros Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becseréltetnek.

Vi déki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Telefonszám 228

Telefonszám 228

**UJ VIRÁGÜZLET!**

Van szerencsém a n.é. közönség tudomására hozni, hogy a Józsefváros Küttl-tér 5 szám alatt virág-szalont nyitottam. Amidőn közönségünket tudatom, kérem egyuttal, szükségleteivel megbizni.

Tisztelettel

**Bozsits Ilona**

Diszes kivitel!

Olcsó árak!

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása  
**Billitz Gyula partiáruháza**  
 Merczi-utca 6.  
 fél áron adja csődtömegből származó áruját. Mennyasszonyi kelengyék 25 frt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, ezüstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található  
**RIEGER E. ÉS F.**  
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)  
 ékszerészeknél.  
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.  
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

**Központi üveg és porcellán raktár**  
**TEMESVÁR-BELVÁROS.**  
 A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legutányosabban készítenk.  
 Telefon 657.

ÉKSZERÉSZ **ENGEL MÓR** Gyárváros,  
 ÉS ÓRÁS. Andrassy-ut 24.  
 Ajánlja dús raktárát csakis valódi arany, ezüst árú, órák, ékszerek és finom színházi látcsövekben legolcsóbb szabott árak mellett. Alkalmi ajándékok és mennyasszonyi kelengyék nagy választékban. Legjobb chinaezüst evőeszközök és dísz tárgyak gyári raktára. Óra és ékszerjavítások saját műhelyemben szakszerűen és olcsón eszközöltetnek.  
 Telefon 654.

**Színházi** belépők 25 koronától kezdve nagy választékban  
**Ujdonság** női ruha kelme és confectionokra  
**Alkalmi vétel** nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.  
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 42. Szerda, 1906. évi nov. hó 14-én. Evadbérlet. 41-dik (páratlan) szám

Bérletfolyamban, e szinpadon először:  
**DINORAH,**  
 vagy: a ploermeli bucsu.

Víg opera három felvonásban. Szövegét írták: Carré és Barbieri. Fordította: Csepreghy Lajos. Zenéjét szerzette: Meyerbeer N. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

**SZEMÉLYEK:**

Dinorah	Maleczky Bianka	Második parasztfiu	Csanády Irma
Corentin, dudás	Mihályi Ernő	Első	Melczter Julia
Hoel, kecskepásztor	Szánthó Gáspár	Második	Fenyő Józsa
Vadász	Herold Ede	Harmadik	Fenyvessy Ilona
Arató	Falussy István	Negyedik	Szalóky Szidi
Loie,	Kalocsay Győző	Czecczilia,	Térey Ilona
Cloude,	Balogh Sándor	Margit,	Csepreghy Irma
Martin,	Fekete Árpád	Teréz,	Dinnyési Rózi
John,	Farmosi Sándor	Első	Lukács Lipót
Carlo,	Halmay Béla	Második	Kalocsay Gy.-né
André,	Tihanyi Béla	Harmadik	Kövesdy Jenő
Első pásztoriu	Sarkady Róza	Negyedik	Kövecsy M. R.

Parasztok, parasztnők, pásztorok, bucsusok, fehérleányok, papok. Történik: Bretagneban.

**Helyárak opera és operette előadásokra:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártzék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártzék 1 kor. 60 fillér. másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katon- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Kezdeté 7<sup>1/2</sup>, vége 10 órakor.

**GONDA ADOLF** FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRUHÁZA  
 Különlegességek: SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.  
**TEMESVÁR BELVÁROS,** HUNYADI-U. 7.  
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

**Ujdonságok!** Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákból  
 Telefon ■ 799. **DRACHSLER VILMOS ékszerésznél** Telefon ■ 799.  
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

**Müller Péter** ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET  
 Telefon ■ 529. Telefon  
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-hímzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete tere festetnek. **Temesvár-Gyárváros, három király-utca 12.**